

ANU XXVIII

Puigcerdà, 21 de Maig de 1933

Número 1350

CERETANIA

PERIODIC QUINZENAL
Defensor dels interessos
:: de CERDANYA ::

Preu de Subscripció: 8 pessetes l'any Trimestre, 2 pessetes Número solt: 40 cèntims



LA SENYORA

N'Elisa de Ramonacho i de Ollivier

vídua de PINTADO

morí en aquesta Vila (Mas d'Amoretés) el dia 14 del corrent
havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

(E. P. D.)

*Els qui la ploren: fill Josep; filla política, nebots, cosins i
demés parents, us demanen una oració per a l'ànima de la
finada.*

Puigcerdà, Maig de 1933.

DE LA QUINZENA

Pel nostre últim editorial un car amic nostre ens ha titllat d'obreristes.

Aquest títol ens ha colpit, enorgullint-nos, perquè és signe evident de la nostra objectivitat.

Un editorialista d'un periòdic quinzenal independent, com aquest, que diverses vegades ha fet declaracions públiques de fe catalanista, social-conservadora i republicana, no podia aspirar a res més que a una acusació d'obrerisme. I molt més en un país com el nostre en el qual, malauradament, les dretes senten fàcilment vel·leïtats dictatorials i, les esquerres, més fàcilment encara, practiquen cada dos passos una demagògia estèril.

La cultura política d'un poble moderat volta a l'entorn del fidel de la balança; aquest és el quid de les democràcies.

Però, reconèixer la virtut alièna, no vol pas dir abandó dels ideals propis. Més aviat significa contrastació.

Per altra banda, un editorial com el nostre, no aspira a gaire més que a la plasmació periodística, al reflexe exacte de la cosa pública succeïda durant la quinzena a la nostra Vila. Per això avui reparlarem de fets anàlegs començant, però, per a tranquil·litat del nostre amic —un dels puigcerdanesos de més agut sentit polític— fent professió d'anti-socialisme.

Creiem que el partit socialista espanyol té una concepció catastròfica de les realitats nacionals. Que el seu pas pel poder ha fet més mal que una pedregada, precisament per ésser el nostre país encara orfe de sentit polític i, per tant, impossibilitat de poder pair altra cosa que les afirmacions primàries d'un messiès fugisser.

El partit socialista espanyol ha volgut desconèixer el fantàstic fracàs que ha tingut en altres nacions més cultes l'intervenció socialista. No ha pogut capir que en el món econòmic dels Estats, només hi poden haver dues concepcions: capitalista o socialista. Però, mai una barreja de les dues; mai una intervenció mútua que, fatalment, ha acabat amb el mutu despresfigi.

Aquesta és la causa del fracàs del

Govern esquerrà —però de règim capitalista— de don Manuel Azaña, intervingut pel partit socialista espanyol.

Dit això, que només és dit —i ja m'excusaran els demés lectors— per l'atenció que ens mereix el nostre caríssim amic que ens ha titllat d'obreristes, passem a parlar del fet principal ocorregut durant la quinzena a Puigcerdà, que és també un fet obrerista.

En la lamentable manera com la majoria dels nostres obrers cediren a la coacció dels tres o quatre agents de la F. A. I. que vinguéren a complir les ordres d'En March, hi hagué una excepció.

Hi hagué un obrer, un obrerista, que es negà a acceptar l'ordre de vaga general. I no sols es negà a acceptar la sinó que, tot sol, o gairebé sol, entrà en polèmica amb els agitadors vinguts i els tirà a la cara la seva condició de falsos obrers i el dany que amb la seva actuació causaven a la República i a l'estament obrer en particular.

Aquest obrer, aquest socialista, no sols no amagà la seva condició, sinó que quan a la Placeta un dels pseudo oradors, per a inflar els indecisos, començà a parlar d'un cert regidor socialista, anà a l'Ajuntament a oferir-se a l'Alcalde pel que fós; el qual, però, ja havia fet públiques les ordres rebudes del Govern i estava disposat a fer-les complir com a bon ciutadà i republicà.

Hi han accions que dignifiquen la vida d'un home; hi han caps d'esponja que borren qui sap les coses. I més, com en l'ocasió que relatem que tant fàcil era escorre el bulto.

Senyor Tundidor; de la mateixa manera que mantés vegades us hem combatut, —i segurament hi haurem de tornar— per l'esperit sectari, demagògic i partidista que heu ostentat dins el Consistori, avui, ens plau afirmar-vos el nostre respecte.

Haveu fet un bé a la República; haveu demostrat ésser un ciutadà. Haveu rebut un ordre del vostre partit i l'ha complert amb la disciplina amb que cal ordenar se dins una democràcia.

Encara que ens requi, perquè sempre

ens trobarem enfront vostre, la nostra honestat política ens obliga a declarar que precisament per la vostra disciplina d'afiliat a un partit polític, haveu estat exemple de ciutadania i patriotisme fins per aquells ciutadans patriotes, ai las!, amics nostres i homes de dretes, que es creuen defensar la propietat, la família i la religió, des de casa seva i sense haver-se afiliat encara a cap partit polític afil.

A cadascú el que sigui seu.

NOTICIARI

AVISO

En el anuncio de subasta que por acuerdo del Consejo de Familia de los menores Antonio i Miguel Servat y Ginesta ha de celebrarse en esta Villa el día 27 del actual, a las cinco de la tarde, en la Notaría de D. Joaquín Piñol, inserto en este periódico el día 7 del corriente, se hizo constar por error de imprenta que el tipo de subasta era de mil quinientas pesetas cuando en realidad es de SETECIENTAS CINCUENTA pesetas, lo que se notifica para conocimiento de los que deseen tomar parte en dicha subasta. El Tutor, V. Camps.

ES VEN

un hort situat sota la Plaça Salmeron amb vista sobre l'esplanada de l'estació.

CASAMENT.—El dia 10 del corrent tingué lloc a Enveitg l'enllaç matrimonial del nostre amic i paisà Ramon Rossell amb la gentil senyoreta Mimi Blanich.

Després de la cerimònia fou ofert a núvis i convidats un selecte banquet en l'hotel Colomé d'Enveitg. Després la jove parella emprengué el viatge de noces.

En felicitar-los els fem avinents els nostres desitjos de que la felicitat sigui d'ells una inseparable companyona.

VISITA.—Ha estat uns dies entre nosaltres el distingit sportman senyor En Josep Andreu, el qual s'ha ocupat de la creació del futur Gran Camp d'Esports de Cerdanya.

LES EXPOSICIONS DE REUS

Les properes Exposicions de Reus constituiran una ocasió única per acreditar aparells o productes agrícoles. Els obstacles gairebé invencibles amb que topa la propaganda d'un nou aparell o producte per a l'agricultura, és l'elevat cost de la propaganda i d'exhibició en voler fer conèixer els avantatges o qualitat de la cosa que es tracta de vendre.

L'agricultor treballa aïllat en el clos de la seva finca, i a la casa productora li és molt difícil portar la propaganda a cada individu.

No és prou limitar la propaganda al paper imprès, o en altres mitjans similars. Cal fer-la eficacíssima.

Heus ací, doncs, l'ocasió única que ofereixen les Exposicions de Reus. Les cases constructores d'aparells, els productors de fruits, els comerciants, podran realitzar una intensa i eficaç propaganda entre milers i milers d'agricultors que durant els dies d'ambdues exposicions s'aplegaran a Reus.

El dia 26 del mes actual serà tancat el plaç d'inscripció per als expositors.

—Segons comunica el Director General de Comerç han estat concedides cinc mil pessetes de subvenció per a les exposicions de Reus.

També s'ha rebut un comunicat de la Direcció General d'Aduanes dient que ha estat concedida l'admissió temporal de la maquinària i aparells destinats a dites exposicions.

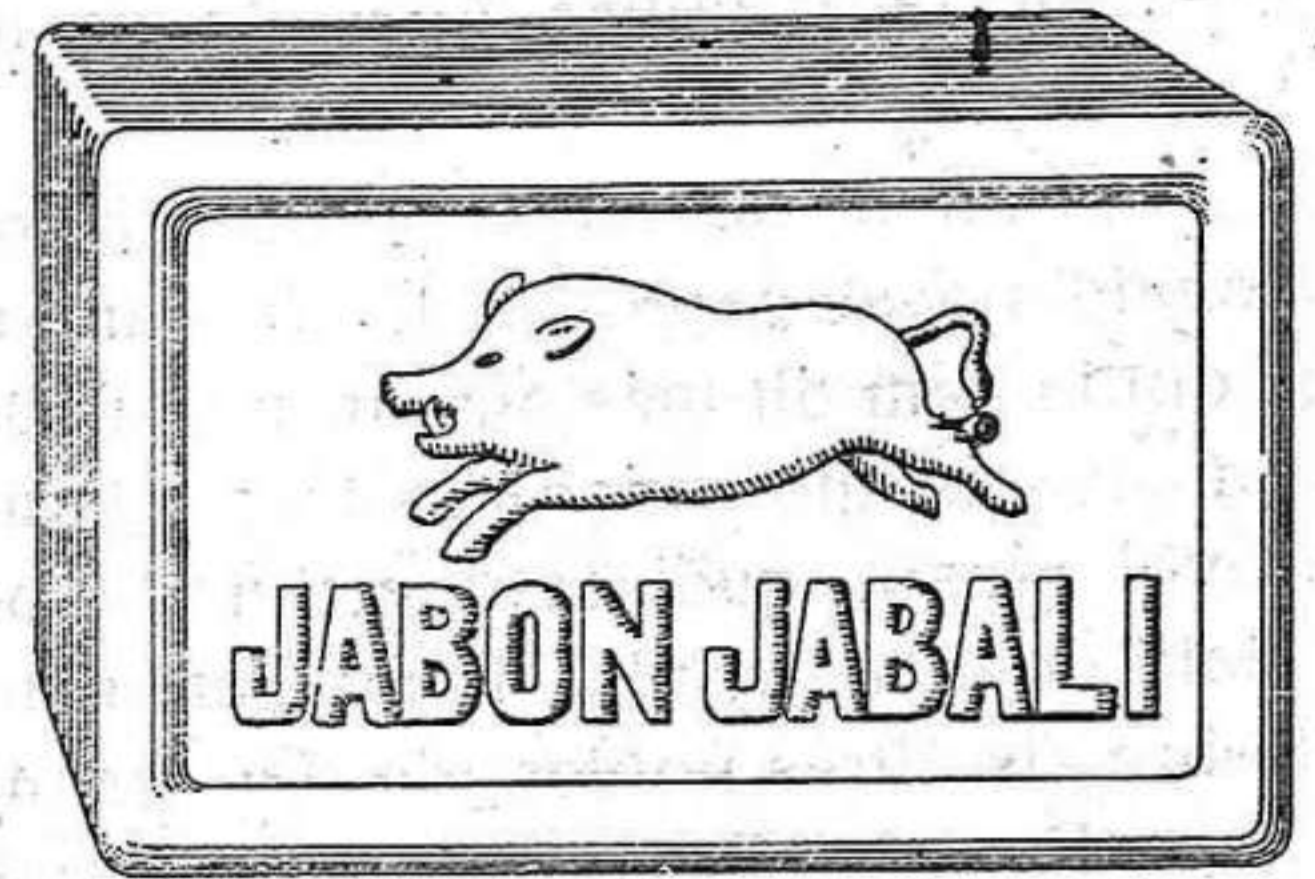
Aquestes noves, a la vegada que proven la importància que el Govern central dona a dits certàmens, són una mostra de l'esforç que els organitzadors estan realitzant per tal que Reus, la ciutat eminentment comercial i industrial, prengui nova embranzida en el camí ascendent de la seva activitat econòmica per tal d'evitar que altres li arreassin el lloc preeminent que ocupa dins l'economia catalana i de l'Estat espanyol.

Es ven la casa n.º 40

del carrer d'Espanya d'aquesta Vila Completament nova, composta de sis pisos. Renta 6.000 pessetes al any
Raó: BANCO CERETANO

sabons BARANGÉ

duren més
renten millor



Una satisfacció per a la nostra Vila

Del magnífic treball un volum de 350 pàgines i un altre amb 4 mapes —publicat per la Ponència de la Divisió Territorial de Catalunya, ens plau constatar que hi és inserida íntegrament la resposta donada per Puigcerdà a l'enquesta menada per a fixar les comarques segons el concepte popular.

Puigcerdà és l'única població—entre els centenars de pobles de Catalunya que contestaren a l'enquesta—que se li fa l'honor de dedicar dos pàgines i mitja a la resposta donada pel nostre Municipi, quan la majoria dels demés disposen d'unes ratlles.

Ens sembla que no cal dir que és un motiu de satisfacció per a la nostra Vila, perquè, si més no, indica que en dita resposta es diu alguna cosa.

Per aquest motiu i malgrat haver-ho CERETANIA publicat al seu dia, ens plau reproduir-la a continuació:

Les fires i els mercats que es celebren a la Cerdanya i que únicament tenen lloc a Puigcerdà, capital de la Vall i comarca, són les següents:

Fires de bestiar cavallí, boví i porquí, cada any pel mes de novembre, en les quals es celebren els concursos de bestiar que ja fa uns anys tan bon resultat donen. La Generalitat hi ha concorregut darrerament amb premis importants; l'Ajuntament de Puigcerdà i altres entitats han seguit l'exemple.

El balanç d'aquestes fires és excel·lent, perquè ha contribuït a desvetllar

l'emulació dels ramaders agricultors de la comarca; i n'ha resultat una millora de les races, especialment la cavallina i la bovina. La prova en són els resultats econòmics que se'n toquen cada any per l'afluència de compradors forasters, especialment valencians.

El bestiar cavallí de la Cerdanya, avui ja és de més valor que el d'altres comarques properes. Manca encara de poder importar sementals de raça cavallina i bovina que, pels seus preus, no estan a l'abast dels particulars.

Mercats setmanals. — Cada diumenge, també únicament es celebren a Puigcerdà al costat del mercat pròpiament dit, funciona, a l'aire lliure i sense control oficial, una mena de Llotja on es fan tota mena de transaccions, personalment i de paraula, entre els agricultors de tots els pobles de la Cerdanya. Es el lloc de reunió i tracte de tots ells. Vénen a la Vila, — Puigcerdà, per antonomàsia és anomenada la Vila, fins pels cerdans francesos— a comprar el que els manca a les nostres botigues, més ben proveïdes que les de llurs pobles; a vendre també els que els sobra; als Bancs, a les contribucions, al Jutjat, etc.; a veure les famílies i amistats; als balls, cafès, cinemes... i, tot aprofitant el temps, es deixen caure al mercat a posar-se al corrent de preus de compra i venda, d'arrendaments de finques; a desempallagar-se d'una euga o regatejar l'adquisició d'un semental.

A Puigcerdà darrerament es reu-

nien una bona munió d'agricultors i nomenaren una bona Junta per a reorganitzar la Cambra Agrícola de la Cerdanya.

Èspiritualment també Puigcerdà pot considerar-se capital de la Cerdanya. Com ja hem dit més amunt, per alguna cosa és anomenada la *Vila*. Qualsevol ressò, qualsevol activitat social i política, irradia immediatament sobre els altres pobles de la Cerdanya. Per això Puigcerdà influeix culturalment en els pobles; s'hi editen dos setmanaris comarcals; té llibreries, etc., i potser el que ha influït més sobre el desenvolupament espiritual dels nostres ciutadans ha estat l'afluència forastera amb el seu tracte i contacte amb els autòctons; no parlem dels forasters funcionaris de l'Estat.

Cal recordar que Puigcerdà és, a la vegada, vila fronterera. Ens referim solament als forasters estiuejants i hivernants, que, atrets pel nostre clima, ens afavoreixen abundantment amb llur estada. Un estadística de l'Estat, qualitat i professió dels esmentats, estem segurs que donaria uns resultats curiosos. Estem orgullosos de tenir i haver tingut entre nosaltres les millors i més abundants representacions del món intel·lectual i professional de Catalunya.

Econòmicament la vall de la Cerdanya té l'avantatge de disposar d'un mercat segur que absorbeix una bona part de la seva producció agrícola i la gairebé totalitat de productes secundaris: aviram, ous, etc. Aquest mercat és Puigcerdà, vila essencialment comerciant i industrial (en segon terme) i per tant, consumidora.

A l'estiu duplica el nombre dels seus tres mil habitants per l'afluència d'estiuejants. I és rar el poble de la Cerdanya que no té un parell de dot-

zenes de famílies estiuenques.

Aquesta aportació de turisme equival a una veritable exportació de productes, amb l'avantatge de la seva major valorització per ésser consumits sobre el lloc, ja que poden economitza el cost del transport.

La comarca de la Cerdanya completa la seva economia tot relacionant-se directament o indirectament amb Barcelona. En aquest cas, no acostuma haver-hi altres intermediaris que els magatzemistes o representants de la capital, Puigcerdà.

Per tots aquests motius i molts d'altres que no esmentem per no fer massa llarga aquesta contesta, el qui sota escriu opina:

Primer. Que Puigcerdà és el que és i val el que val, precisament per ésser la capital de la Cerdanya.

Segon. Que la vall de la Cerdanya, geogràficament i econòmicament, es una comarca perfectament delimitada, encara que políticament, en l'actualitat, la Batllia de Bellver pertany a la «província» de Lleida i al partit judicial de la Seu.

Tercer. Que, en l'actualitat, la Cerdanya li interessa de relacionar-se directament per tots els ordres amb Barcelona i que, si hi ha d'haver algun organisme intermediari quedi tal com està dependent de Girona.

Quart. Que és preferible per a les comarques, una relació directa amb el Govern de la Generalitat, mitjançant l'oportuna descentralització, no delegació, dels organismes necessaris i adients a cada comarca. A la Cerdanya, per exemple, és indispensable un Institut-Escola o Granja-Escola d'experimentació i orientació ramadera.

Quint. Que és indispensable una major cura i atenció dels Governos de Catalunya envers de la comarca de

la Cerdanya en tots els seus aspectes, especialment els culturals.

Puigcerdà encara no ha pogut obtenir una Biblioteca Comarcal. I cal tenir present que la nostra vila posseeix una influència moral sobre la Cerdanya francesa, que cal vetllar i augmentar per tots els mitjans, si hom recorda que el catalanisme no serà mai gran cosa sense un imperialisme de la seva cultura.

Puigcerdà, febrer de 1932.

L'Alcalde, J. Cadefau.

DE TURISME

—Es a l'estampa el fascicle que ha acordat editar el «Foment del Turisme del Pireneu Català», federació regional dels Sindicats de Turisme de Puigcerdà, Camprodon, Seu d'Urgell, Ripoll, Ribes i Vall d'Aran.

Sembla que se'n editaran trenta mil exemplars amb text francès, castellà i català, i amb fotografies de totes les comarques pirenenques, per tal com està dedicat precisament a posar en valor les nostres contrades. Per això es titularà «EL PIRENEU CATALA».

Per aquests motius no tenim cap dubte que representarà una bona propaganda de les terres pirenenques.

—Han quedat definitivament constituïts els Sindicats de Turisme de Seu d'Urgell i Camprodon.

Es un motiu de satisfacció per a nosaltres assabentar als nostres lectors que ha estat nomenat president del de la Seu, el nostre bon amic senyor Gaspar Escudé.

Estem segurs que difícilment hauria pogut recaure aquest càrrec en una altra persona més idònea.

LLIBERTAT, 45
PUIGCERDA

MADELEINE

MODES ET TRAVAUX

Confeccions per a Senyora i Infants
Especialitat en la confecció a mida
TEIXITS NOVETAT - ROBES INTERIORS

ABRICS — SUETERS — PULL-OVERS
Es reben encàrrecs per a la Tintoreria Mun-
tané de Seu d'Urgell

GRAN ASSORTIT EN LLANES PER A TREBALLS MANUAUS

EDREDONS—COBRE—LLITS: ARREGLO I TRANSFORMACIO

En aquesta casa es donen lliçons de tricopatge a les clientes.

—Sembla que el Sindicat de Turisme de Puigcerdà ha acordat que per mediació dels Serveis de Turisme de la Generalitat es dipositi un exemplar dels magnífics albums ultimament editats, a la biblioteca de cada un dels seixanta quatre barcos de turisme que faran escala aquest estiu al Port de Barcelona.

Contra la hidrofòbia

Sembla que a la fi s'ha emprès enèrgicament la campanya contra els gossos. Abans, però, ha estat necessari recomanar dues o tres vegades, per mitjà de distints pregons l'obligatorietat de posar morralló i vacunar la fidel família canina, tant nombrosa a la nostra vila.

L'última advertència emanada de l'Alcaldia, la qual ha anat acompanyada d'una efectivitat que potser no esperaven els tenedors d'aquesta classe d'animalets, ha merescut una general aprovació, àdhuc dels mateixos que els sostenen, perquè, uns i altres i tots en definitiva, hem de reconèixer lògicament que tota prevenció no és mai excessiva davant la possibilitat d'un perill imminent.

I així hem vist passejar pels carrers uns quants empleats municipals amb una caixeta sota el braç, i hem vist

també que de quan en quan l'obrien i n'extreïen un bocinet de vianda preparat amb drogues d'efectes fulminants, que repartien amb una ingrata prodigalitat al desemparat gosset que la fatalitat havia conduït davant els seus propis butxins.

L'efecte que us causa l'aplicació d'aquesta mida draconiana que executen els esmentats empleats és deplorabilíssima; i la impressió que hom reb en aquells instants és brutalment depriment, però, què voleu?.. la seguretat i la vida d'una persona no pot pas estar a la mercè del veí capriciós que es permet, a vegades, la extravagant inutilitat de mantenir un gos petaner. Què hi farem si el nostre amic protesta airadament de la pèrdua del seu estimat Lili, que tingué la mala pensada d'empassar-se la bola? Si no l'ha vigilat prou bé o no ha volgut complir les ordres que oportunament es feren públiques, no és pas dels altres la culpa. S'han presentat dos o tres cassos d'hidrofòbia que podien ampliar-se ràpidament i el Lili podia ésser una víctima propiciatòria que podia causar moltes altres víctimes més. Li donaren la bola i el perill fou eliminat. Veiàquí.

Tanmateix, però, i apartant-nos de les funestes i sensibles conseqüències que es poguessin derivar d'aquesta situació contagiosa, es feia indispensable la dissolució de les

moltes tertúlies que diàriament organitzaven aquests animalets a la via pública, amb les consegüents batusses i gatzara general. No fa pas gaire temps que nosaltres, des d'aquestes mateixes columnes, ens queixàvem de l'abundància d'aquest bestiar i sol licitàvem l'intervenció activa de l'autoritat competent, perquè cessés aquella vertadera anarquia canina que regnava a la nostra vila. No foren pas escoltades les nostres observacions i, avui, sense cap mena de presumpció i també sense immodèstia, quedem autoritzats per a considerar-nos com a homes previsors, càuts i prudents, perquè si haguessin estat tingudes en compte les atinades objeccions que férem ahir, probablement s'hauria evitat l'angoixa que pesa damunt d'alguna família que en creure atacat algun dels seus membres, l'intranquil·litza la hipòtesi del pogués sobrevenir i, d'altre banda, s'hauria anulat ja, tal vegada, el perill que avui es tracta de combatre.

Peró, ja se sap; hom es recorda de Santa Bàrbara només quan trona.

LL. A. M.



FORN DE PA PALAU

creador de l'excel·lent Coca "Cerdanya"

PA INTEGRAL
PANETS DE VIENA
ELABORACIO PERFECTA

Forn de Pa PALAU
Revolució, 9 - Teléf. 62 - PUIGCERDA

HOTEL

Terminus

== TOT CONFORT ==

Davant l'Estació del Transpirenenc
Meravelloses vistes panoràmiques

Cuina excel·lent - Servei acurat
Habitacions Espléndides

PREUS RAONABLES

RICARD ALTIMIRAS

Telefon, 8 - PUIGCERDA

◆ ◆ L'anunciar a CERETANIA fa prosperar el negoci ◆ ◆

Claredat, no confusionisme

Era criteri dels que fem CERETANIA de no contestar mai a les insídies, bestieses i grolleries que continuament ens dedica el senyor Lladó Casanoves des de les planes d'El Pireneu; i diem el senyor Lladó Casanovas, per ésser de tothom conegut que l'impressor (?), director, propietari, senyor Junoy, no sap de llegir ni d'escriure —literariament parlant— per més que, segons ell diu, té el títol de *tenedor de libros*, el qual, però, no li lleva d'ésser un semi-analfabet.

Es, doncs, a vos, senyor Lladó Casanoves, que ens dirigim en nom de tots els companys de CERETANIA, per a respondre-us com mereixeu, encara que tinguem de rebaixar-nos al vostre nivell literari, gastant les vostres expressions, parlant amb el vostre llenguatge, per a que ens pogueu entendre bé i per a sempre més.

Algún dia podíem haver cregut que vos ereu un catalanista que sentia un xic d'amor per a les coses de la nostra Vila; el temps ens ha palesat, però, que el que vos volíeu de Catalunya i de la nostra Vila, era arribar a escalar algun càrrec que ni us el mereixeu ni sabríeu desempenyar-lo.

Vos us havíeu cregut que pel sol fet d'espigolar durant una sèrie d'anys, ja havíeu guanyat les oposicions per a ésser diputat pel nostre districte; però, a Cerdanya, no se'ns afaita amb tanta facilitat. Us dic això, perquè vos mateix, una nit, m'ho vareu confessar i, per si ho neguessiu —que, de vos, qualsevol cosa se'n pot esperar— ens ho palesa abastament el fet que des de que se us havia insinuat que vos podíeu ésser el representant de Puigcerdà a la Generalitat de Catalunya, mai més pogueru paír ni el nom de l'il·lustre i malaguanyat amic Bofill i Mates, havent arribat amb la vostra bília a ésser l'únic que s'ha atrevit a profanar la seva memòria, havent-vos convertit en el primer «cuc» que ha rosegat les seves despulles; bília i enveja que avui voleu abocar contra el paísà i

amic senyor Blasi, perquè és el diputat que vos preteníeu —pobret— ésser.

La vanitat us ha auto-intoxicat, fent-vos creure que ereu cridat per a redimir-nos; però, Puigcerdà, no necessita redemptors de la vostra calanya. Vos, per a que us veiessin, heu cridat contra la nova portada d'aigües dient que les que teníem ja eren prou bones, quan, particularment, m'havíeu escrit a mi excusant-vos de no venir a Puigcerdà perquè us havien assegurat que les nostres aigües portaven *colis* i que el *colis* era parent de l'Ebert; i jo què sé quantes coses. Vos haveu pretès ésser el salvador del camí de Rigolisa, quan tothom sap que la campanya la varen portar dos companys que aleshores escribien a CERETANIA. Vos, us valguereu de la nostra amistat per a immiscuir-vos en el Centre Republicà i, quan veíreu que no estaven disposats a fer la vostra mala voluntat, els haveu fet una campanya indigna i vergonyant.

Vos, haveu pretès ésser l'iniciador de quantes coses s'han fet, quan vos, ni sabeu res ni coneixeu a ningú.

I ara, encara, voldríeu pretendre que vos heu salvat la victòria electoral del senyor Blasi, quan ni tan sols teniu vot a la nostra Vila i quan, el màxim que podíeu fer era treure-li un vot, el del vostre *testaferro* senyor Junoy; i això, comptant encara en que el votés que, a nosaltres, no ens ha de preocupar.

Vos, voleu donar lliçons de moralitat política i parreu de confusionisme?

Vos que vareu emprendre una campanya contra la premsa d'esquerra que censurava el cas Vallés i Pujals amb l'*Elogi de Catalunya*; vos que escribíreu que els redactors de *Mirador* eren uns vailets de casa bona perquè criticaven uns «quins» que havia deixat escrits el senyor Cambó, i que avui no feu altra cosa que dir penjaments contra la Lliga?

CIES. D'ASSURANCES GENERALES

FUNDADA L'ANY 1819

RAMBLA DELS ESTUDIS, 12 - BARCELONA

VIDA. — ACCIDENTS. — INCENDIS. — CRISTALLS. — RESPONSABILITAT CIVIL

Demaneu detalls a l'Agent a Puigcerdà: JOSEP M.^a VILA — CARRER D'ESPANYA, 2

Vos que un dia afirmàveu que el senyor Rovira i Virgili era l'únic demòcrata veritat de Catalunya i que, després, per no sabem quines causes, diguéreu que era un arribista, que era un ximple i que ni sabia el que era ésser catalanista? Vos que heveu malparlat de tots els que s'abstingueren de presentar-se quan les eleccions convocades pel directori Berenguer, perquè ja esperàveu ésser-ne candidat? Vos, que heveu malparlat d'en Sunyol, d'en Companys, d'En Macià, del paisà Vidal-Rossell —també— per més que després volguessiu ensabonar-lo? Vos, que amb partits polítics heveu se-

guit la Seca, la Meca i la Vall d'Andorra, ara, voleu parlar-nos de confusionisme?

Si tinguéssim temps i el paper no anés tant car us enviàrem uns quants retalls d'aquells cèlebres *espigolaris* que us havien de fer famosos i que ningú va adonar-se'n, i amb les mateixes divagaríem un xic parlant de qui sou vos, però, avui, el temps que perdem és malaguanyat per a dedicar-vos-el i el paper de CERETANIA és massa net per a parlar de vos més d'una vegada.

L'oli deixa taques.

FRANCESC ARTISO

Rocalla EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS

TUBS PLANXES ACANALADES DIPOSITIS CANALONS DIPOSITIS PER A WATERS PLAQUES DE 40x40cm REVOLTONS

TELEFON: 20768 **ROCALLA S.A. BARCELONA** ROLLS ESTUDIS 74 Y CANUDA 2

Representant per aquesta Comarca: JOAN PEIX - Revolució, 7 - Teléfon, 11-R PUIGCERDA

Els esports

Mai com ara l'afició als esports havia tingut tants adeptes; futbol, tennis, gimnàs, basquet-ball i fins boxa.

Es ben aconhortador veure com el jovent va comprenent que la vida de cafés i casinos no respon pas a les necessitats de la vida moderna i s'espolsa de la son i de la rutina que, fins ara, l'havien mantingut en gairebé completa inactivitat.

Ens dolia, en llegir les notes esportives de la Premsa, l'absència de Puigcerdá en la llista de les poblacions de més o menys importància que donaven senyal de vida en aquesta mena d'activitats. Ara, però, podem estar satisfets i només ens cal desitjar que l'entusiasme d'ara no disminueixi.

FUTBOL

—El diumenge passat, com estava anunciat, es celebrà un partit a benefici del jugador que va trencar-se el braç darrerament, ferida de la qual es troba gairebé completament restablert.

Jogadors i públic contribuïren al benefici que s'havia anunciat, i la recaptació, voluntària, en breu estona, arribà a la quantitat de 120 pessetes. En nom del beneficiat ens plau remercier a tots els concorrents a la festa.

—S'ha organitzat un torneig entre els equips «Unió Urgellenca», «Jovenut d'Esquerra Republicana» de Seu d'Urgell, «F. C. Organyà» i «Puigcerdá F. C.» Aquest torneig és per a disputar-se la Copa «Alt Pirineu», i per aquesta tarda està anunciat el primer partit, en el nostre camp que ha de jugar-se entre l'«Unió Urgellenca» i el «Puigcerdá F. C.»

Ha despertat marcat interès l'organització d'aquest torneig de l'Alt Pirineu i l'afició l'ha rebut amb gran satisfacció, prometent-se presenciar aquests partits que seran interessants de debó, car tots quatre equips, de vàlua reconeguda, pensen defensar el trofeu amb braor i entusiasme.

Prometem anar donant compte dels resultats dels partits que es vagin celebrant.

TENNIS

D'ençà d'una temporada es juga en la pista del Gran Casino. Són cada més nombrosos els aficionats que van a entrenar-s'hi en vistes a l'organització de concursos que contribuiran indubtablement a augmentar l'afició a aquest elegant esport.

GIMNAS

Dintre de breu seran instal·lats en el Prat d'En Sedó els estris necessaris per a muntar un camp de gimnàs.

Serà dedicat especialment als infants i juvenalla.

Felicitem a l'Ajuntament per aquesta decisió i particularment al regidor senyor Artiso que en fou l'iniciador.

BASQUET

Han estat instal·lades provisionalment les *cistelles* de basquet en el Prat d'En Sedó.

Hi ha entrenament cada dia i hi poden prendre part tots els que sentin afició per aquest joc.

A tots els que ho sol licitin se'ls explicarà la reglamentació del joc.



SERVEI METEOROLÒGIC DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

OBSERVATORI DE PUIGCERDA

Temperatures de la setmana

Dies 7 al 20

Màxima	Mínima	Mitja
—	—	—
22	10	13
21	9	11
24	13	11
22	6	9
24	10	11
22	7	9
23	10	12
22	12	14
25	13	15
26	12	14
28	14	16

El delegat del Servei,
A. Esteva

Automobilistes: La preparació d'una bateria nova requereix certs cuidados els quals solament pot oferir-vos la Delegació Oficial de **Auto-Electricidad, S. A. Espanya, 42**

on es preparen amb procediments AUTOBAT les legítimes i insuperables BATERIAS AUTOBAT als preus de 95 i 140 pessetes les de 6 volts, 90 ampers

Adresseu-vos a J. REGUANT, electricista. - Espanya, 42 PUIGCERDA

NOTICIARI

La Llei de Congregacions

En el proper número de CERETANIA ens ocuparem del problema escolar de la nostra Vila, el qual pren nou interès amb la recent aprovació per les Corts de la República de la Llei de Congregacions Religioses.

PER MANCA D'ESPACI deixem per el número vinent la publicació detallada dels ingressos i despeses de la subscripció que obrírem per a l'adquisició de la màquina de rentar per a l'Hospital d'aquesta Vila. No ho havíem fet abans per manca d'algunes factures de la instal·lació.

ELS CIGNES.—En el número passat donàvem compte de que els cignes estaven covant els seus ous; avui hem de dir que el número d'ells és de 11. Cal esperar, doncs, que anant tot bé, aquest estiu haurem augmentat considerablement la família.

EL TEMPS.—Passem uns dies de forta calor que assequen la terra que ja prou ho està per la manca de plu-

ja. Allò de «pel maig cada dia un raig, enguany ens ha fallat, i prou que se'n ressenten els sembrats.

Ahir, dissabte el dia es presentà núvol i caigué alguna gotellada que no arribà, però, a travessar la primera capa de terra. Avui, diumenge, continua el cel cobert i també comença a caure un xiu-xiueig que sembla té ganes de durar, ço que alegraria als nostres pagesos que ja temen per llurs collites.

TRASLLAT.—El nostre amic l'industrial electricista En Josep Clot ha traslladat el seu establiment al carrer d'Espanya cantonada al de la Llibertat, en la coneguda casa «Ventura de Caixans.

El seu nou establiment està instal·lat a la moderna i és dedicat a l'electricitat en totes les seves aplicacions: llum, força, radio... i no hi manquen pas les darreres novetats en el seu ram amb tots els perfeccionaments.

La decoració, la qual ha estat executada pel pintor senyor Puig, és d'una encertada i elegant originalitat que *frappe* agradosament la vista, donant a aquell troç de carrer un efecte força bonic.

Celebrarem que l'esforç dut a cap pel nostre amic Clot, es vegi compensat per la major aflluència de clients.

ARRIBADA.—Després d'haver passat l'hivern a Barcelona, es troba de nou entre nosaltres l'ex-director de CERETANIA, senyor Bonaventura Cadefau.

Ben vingut i que li provi l'estada a Cerdanya.

ESPECTACLES.—Per avui hi ha anunciades en els nostres cinemes, entre altres, les interessants produccions «Grock» i «Faubourg Montmartre», en el Círcol i el Ceretà respectivament.

Senyores!!

Adoptar aparells elèctrics per als seus quefers domèstics, no és cap luxe inútil... al contrari, és una economia apreciable

*en diner
en temps
en salut*

En particular, adopteu

L'Aspirador de Pols

els hi facilitarà diàriament el seu treball manual, estalviant-los tot esforç i fatiga inútils



Demani una demostració, a les oficines de "Energia Elèctrica de Catalunya, S. A." PUIGGERDA: Espanya, 7 - VIC: Verdaguer,

14 i 15

Als propietaris de xalets i pisos IMPORTANT

Es recorda als que tinguin xalets i pisos de temporada per a llogar que els Serveis de Turisme de la Generalitat han inaugurat una Borsa de Lloguer d'Estatges de Xalets i Pisos, mitjançant la qual, des de les seves Oficines de Barcelona, es cuidarà de llogar-los gratuïtament.

A aital fi, a Casa de la Vila, hi han fulles d'inscripció per a tothom que ho sol·liciti.

RECADER directe de Puigcerdá i sa Comarca a BARCELONA

P. GABAÑACH

dies de sortida de PUIGCERDA: DIMARTS i DIVENDRES a la de la tarda
dies de sortida de BARCELONA: DIMEGRES i DISSABTES a les 6 de la tarda

ENCARRECS:

PUIGCERDA
LLIBERTAT, 8 — Teléfon 108, i a la
FUSTERIA DE ANTONIO BRUNET

BARCELONA
RECH, 73 — Teléfon 17041
PETXINA, 6 — Teléfon 1622

SERVEI RÀPID - PREUS ECONÓMICS

de l'estació de La Tour de Carol:

Direcció Toulouse

Sortides de La Tour

5,41
10,03
14,56
Exprés 16,53
Ràpid 19,11

Arribades a La Tour

Ràpid 8,32
9,58
Exprés 12,37
14,33
18,15

Direcció Perpignan

Sortides de La Tour

4,54
7,03
8,52 (fins a Mont-Louis)
14,01
Exprés 15,31
18,32

Arribades a La Tour

9,46
Exprés 12,09
13,32
15,30
18,31
20,22

DEFUNCIO.—El diumenge passat dia 14, morí en la seva finca «Mas d'Amorettes» la senyora N'Elisa de Ramonacho i de Ollivier.

Era persona molt coneguda i estimada a la Vila essent la seva mort molt sentida.

L'acte de l'enterrament fou molt concorregut palesant-se les simpaties de que disfrutava en vida la finada.

Rebin els seus familiars i particularment el seu fill Josep Pintado, bon amic nostre, l'expressió sincera del nostre condol.

NEIXEMENT.—El nostre estimat amic i col·laborador En Josep M.^a Vila ha tingut el goig de veure néixer el seu primer fill, una xamosa nena.

Rebi la nostra més sincera enhorabona.

OBERTURA.—El dissabte passat s'obrí al públic el luxós establiment —camiseria, novetats i saló de bellesa— que el senyor Rodriguez ha establert en el carrer de la Revolució, enfront del carrer del Progrés.

La façana d'aquest nou establiment és un exemple de bon gust i de modernisme. És veritablement digne d'una gran ciutat: net de línies i sense el més petit detall cridaner, és un elogi pels nostres artesans que demostren que no cal pas sortir de la Vila per a fer les coses ben fetes i escaients. L'ebanista Domènech acaba de palesar una vegada més el seu predomini en l'art que practica.

L'interior de la botiga no desdiu pas gens de l'exterior; el bon gust hi regna també, tant, que la seva visió des de l'exterior convida a entrar-hi.

En una paraula: el senyor Rodriguez ha volgut fer quelcom de nou i bonic i ha sortit amb la seva.

Felicitem al senyor Rodriguez i li desitjem bones *affaires*.

FORASTERS.—Per les properes Pasqües de Pentecostés hi haurà, a ben segur, a la nostra vila, una extraordinària aflluència de forasters. A més dels molts particulars que aprofitaran aquelles festes per a venir a visitar-nos, sabem de diverses agrupacions i entitats que tenen projectat per aquelles diades una visita a la Cerdanya.

ES VEN una màquina de trinxar carn, i una d'embutir
Tot en perfecte estat.

RAÓ: en aquesta Impremta.

ELS NOUS HORARIS DE TRENS

La informació que donàvem en el número anterior ha estat confirmada per la realitat; només ens cal rectificar l'hora de sortida de Barcelona de l'exprés de la tarda, que és les 14'15 en lloc de les 13'15 que nosaltres indicàvem per error de transcripció.

Confirmen el què déiem referent l'exprés que sortirà de Barcelona a les 6'15, i el què sortirà de Puigcerdá a les 18'55, els quals circularan diàriament a partir del 15 de juny fins el 15 de setembre.

Havent estat variats també els horaris dels f. c. francesos detallem a continuació les arribades i sortides

EL NOU JUTGE.—Ha pres possessió del càrrec de jutge de primera instància i instrucció d'aquest partit, En Carles Obiols i Taberner.

En donar-li la benvinguda desitjem que l'estada entre nosaltres li sigui plaent.

CASAMENT.—Darrerament ha tingut lloc el de la parella Josep Isern Antònia Naudó. Els hi desitjem tota mena de felicitats.

NEIXEMENT.—La llar del nostre amic Esteve Font s'ha vist alegrada amb el neixement del primer fill. Rebin els esposos l'enhorabona.

FABRICA DE BEGUES CARBONIQVES GASEOSES - SIFONS

FRANCESC DAFIS

ELABORACIO ACURADA amb maquinària moderna i productes de primera qualitat

DIPOSITARIA DE LA CERVESA "MORITZ"

FABRICA: Carrer de Florensa — DESPATX: Revolució, 27-Tel. 64

PUIGCERDA

NOVA IL·LUMINACIO.—Funciona ja la nova instal·lació del llum en l'Avinguda de la República, passeig de Bourg-Madame.

Amb la llum al centre del passeig aquest ofereix un bonic aspecte a l'ensem que la claror hi és força més intensa.

Llibreria Cerdana

Corresponsal de les primeres Cases Editores Franceses

Envio de llibres per correu a qualsevol població

Adreceu-vos a

J. Cadefau

NOU BAR.—S'estan realitzant les obres necessàries per a la instal·lació d'un bar en la placeta de Salmeron, en l'antiga casa Gay.

Passa a regentar-lo la vídua de Joan Martí que deixa el seu antic Café Paris per a obrir aquest bar que portarà el mateix nom.

La situació esplèndida del nou establiment fa suposar que serà un dels bars més concorreguts de la nostra Vila, sobretot si, com se'ns informe, se'l dota del màxim confort i modernisme exigits en aquesta mena d'establiments.

Desitjem a la vídua Martí bona sort en la nova empresa.

Recordatoris 1.ª Comunió

Vejeu el bonic assortit que en té l'IMPRESA CERETANIA

FUNCIO TEATRAL.—Per al dijous vinent està anunciada en el teatre Ceretà una representació a càrrec de la companyia de comèdies d'Anita Tormo.

Es posaran en escena les obres «La hija sin madre» i «Anacleto se divorcia», amdues d'èxit ben reconegut.

Després de tant i tant cine bo és que les nostres empreses ens proporcionin altres espectacles que ens treguin de la rutina.

Suposem que el públic no mancarà pas a aquesta representació.

PLANTACIO.—S'ha efectuat una gran plantació de pins en la vall del Cúcaru, parc Schierbeck i passeigs vorers a l'Estany. Ha estat una bona idea que aplaudim de tot cor i que veuríem amb gust es repetís cada any fins que els bells environs de la Vila fossin transformats en veritables pinedes que siguin el nostre goig i el dels forasters.

Aleshores l'estiueig a Puigcerdà tindrà tots els encants de l'alta muntanya amb la flaire sanitària dels pins i dels abets.

HOTELLERIE CERDANE

el màxim confort
dins d'un ambient
cerdà

Vídua SALVAT
Bourg-Madame

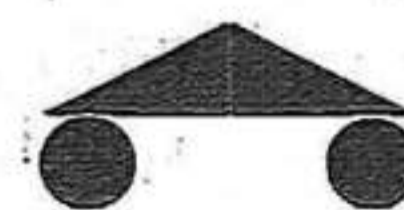
Gràfiques Ceretania - Puigcerdà



Les matèries de primera qualitat emprades en la fabricació dels nostres productes són la garantia absoluta de la seva excel·lència

Tasteu les nostres pastes

Els Doctors
ANTONI PAL SOLÉ
i
FRANCESC PANIELLO GRAU



Ofereixen el seu consultori de malalties dels ulls amb llur cirurgia i graduació de la vista.

Visita el primer diumenge de cada mes a l'Hotel Tixaire de Puigcerdà

Turistes: A l'estiu i a l'hivern, el GRAN HOTEL

TIXAIRE

us ofereix el màxim confort dintre d'un ambient luxós i ensems discret

Magatzem de Materials
de Construcció

calc hidràulica
ciments
guix
rajoles, & &

Francesc BARNOLA

Rambla de Josep M.^a Martí
PUIGCERDA



Rajoleria i Tenleria

RICARD TUSET

GRAN ASSORTIT
DE RAJOLS
DE TOTES MENES
Fabricació acurada
Preus mòdics

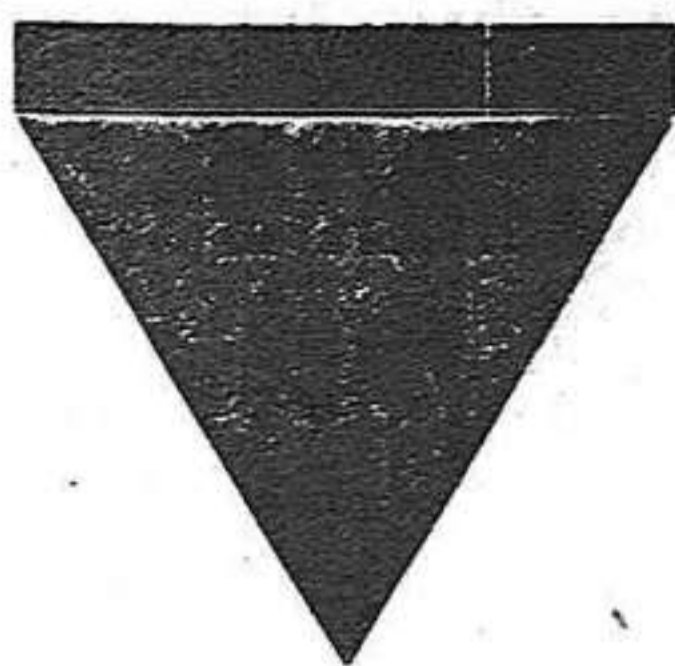
Font d'En Lleres
PUIGCERDA

Feu fer els vostres impresos en català :: Encarregueu-los en aquesta Impremta

Anónima ALSINA-GRAELLS de A. T.

Despatx Central del F. C. Transpirenenc
de RIPOLL a PUIGCERDA

PUIGCERDA:



En aquest D. C. per a major comoditat dels viatgers es faciliten bitllets per a les estacions següents:

Alp, Ribes, Ripoll, Vich,
Torelló, Manlleu, Barcelona

Dr. A. BAYÉS i VAYREDA

Ex-intern del sanatori Scheveizerhof de Davos-Platz

Ex-metge agregat del Servei d'assistència Social dels Tuberculosos de Barcelona

MEDICINA INTERNA :: MALALTIES DEL PIT :: RAIGS X

Tractaments per la Sanocrisina, Tuberculina, Neumotorax artificial, etc., etc.

Plaça Catedral, 35 - Tel. 303 VIC (Consulta de 11 a 1 i hores convingudes)

URBANITZACIO DEULOFEU

Espaiosos solars per a edificar, en venda, esplèndida situació, prop de l'Estany, sèquia i parc, amb vistes sobre la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop del Camp de Golf

Raó: ESTEVE ARRO (Cal Aldran) PUIGCERDA

AVINGUDA SCHIERBECK

Venda de Xalets

Pagament a terminis i al comptat

Construccions a gust del comprador o ja edificades

Raó:

MIQUEL PONS Procurador Puigcerdá

CARBOLUX

SUBSTITUT DE L'ANTRACITA
ense fum }
ense suja } **EL MES NET**
ense cendres }

Superioritat en calories sobre els altres combustibles

Infinítament superior a tots els millors aglomerats

De molta duració, poc pes i, per tant, d'economia insuperable

Adresseu comandes a:

Vídua de S. Arró - Telèfon 35 - Puigcerdá

Decorats i Treballs llisos de Guix

Encanyigats ordinaris
Encanyigats Metàl·lics SIMPLEX
els més bons i pràctics

Tots els enguixats són acabats amb guix blanc superior

Per encàrrecs:

Mareel·li FUXET
BOURG-MADAME

Especialitat en Sarrells per a Vanoves

:: Sarrells - Gordons per a Barnussos, Batins i Païames ::

Fàbrica de Passamaneria i Teixits de Punt Novetat

en seda artificial, cotó, llana i fil de metall or i plata

VENTURA I COT Ltda.

LINCOLN, 15 (S. G.)

TELÉFON 72233

BARCELONA

(Vendes exclusivament a l'engrós)

:: Galons - Gintes - Borles - Cordons - Trenes - Agremants - Faixes - ::

Malles per a Cortinatges i Transparents

CASA CONSTRUCTORA

J. VIÑAMATA

CONSTRUCCIONES DE HORMIGON, LADRILLO Y REPARACIONES EN GENERAL

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Fontanella, 14-1.º, 2.ª
BARCELONA

Encargos: Pza. de los Héroes, 8
PUIGCERDA

JOAN ANGLADA VILARDEBO

ADVOCAT

Exercici en els partits de Puigcerdá i Vic

Despatx a Vic: Riera, 31